

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 37 (1975)
Heft: 13

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



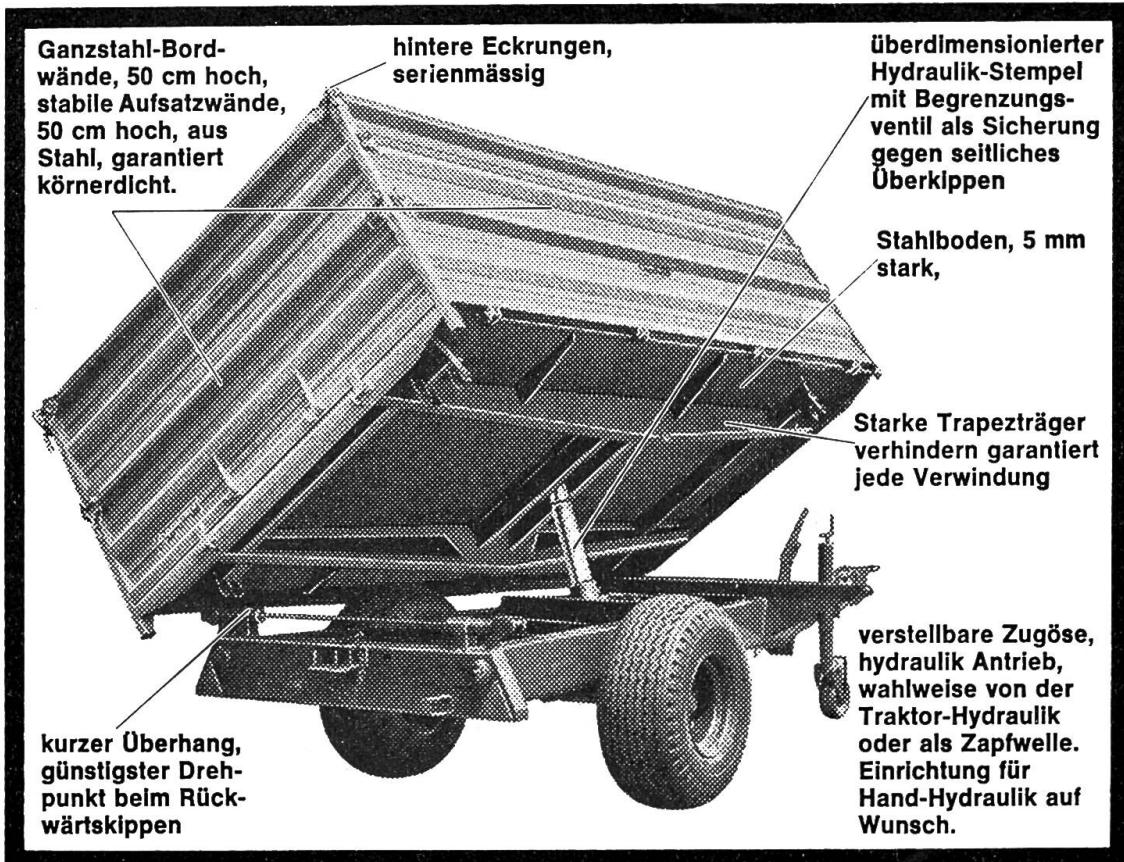
Discount-Preise

seit über 20 Jahren. Landmaschinen unter schweizerischen Katalogpreisen

teilweise bis 40 %

Verkauf und Ausstellung in Gachnang

Ein Besuch bei Bürgi wird sich lohnen, damit Sie sich selbst überzeugen können, was Tiefpreis und Qualität sind.



8,5 Tonnen Gesamtgewicht.

Prüfen Sie ob es einen schöneren, robusteren und preiswerteren Rückwärts- oder Dreiseiten-Kipper mit Ganzstahl-Bordwänden gibt. **Unser Kipper ist:** Technisch perfekt bis ins kleinste Detail und trotz robuster, überdimensionierter Bauweise leichtzügig und wendig.

Neu: Kipper 6,5 Tonnen Gesamtgewicht mit geteilten Seitenläden, Kornschieber, Trapezrahmen, Pneu 11.00-16-24 Ply nur

Fr. 5490.-

Neu: Preisabschlag auf sämtlichen Kippern anbetracht Währung und Mengen-Einkaufsrabatt.

Neu: Lieferbar mit Holz- oder Stahlbordwänden sowie Eckrungen und Trapezrahmen. Ab Lager lieferbar: Einachs-Dreiseitenkipper, Zweiachs-Zweiseitenkipper und Zweiachs-Dreiseitenkipper bis 10 Tonnen Nutzlast zu einem einmaligen Schlagerpreis und bester Qualität.

Am Lager sind noch folgende neue Maschinen zu Spezialpreisen erhältlich: Ladewagen Hagedorn (verschiedene Modelle), Dechentreiter; Ansauggebläse (verschiedene Fabrikate); Dosierförderanlagen; vollautomatische Quer-/Längs-Verteileranlagen; Fegu-Verteiler; Mistzetter: Strautmann, Mengèle und Muli, mit 2 oder 4 stehenden Streuwalzen; Kreiselschwader; Einachs-Deiseitenkipper; Lely Kreiseleggen; Kultureggen mit Krümler; Kreisel-Düngerstreuer; Maishäcksler, verschiedene Fabrikate; Heubelüftungsanlagen-Radialventilatoren; Elektromotoren. Mengèle Maishäcksler MB 3 sowie Kreiselmähwerke verschiedener Fabrikate zu Discount-Preisen.



Landmaschinen, 8547 Gachnang, Tel. 054 942 59



GS-Doppelbereifungen und Gitterräder

- Verhindern Ackerschäden, erhöhen Zugkraft und Hangtauglichkeit
- Einzigartiges Kupplungssystem für Wechselbereifungen
- Auch für Mähdrescher sehr gut geeignet
- Aeusserst Preisgünstig

GEBR. SCHAAD Landmaschinen 4552 Derendingen
Telefon 065 - 3 61 34 ab Frühjahr 1975 065 - 42 21 34

→ Anhänger nicht über das zulässige Gesamtgewicht überladen !

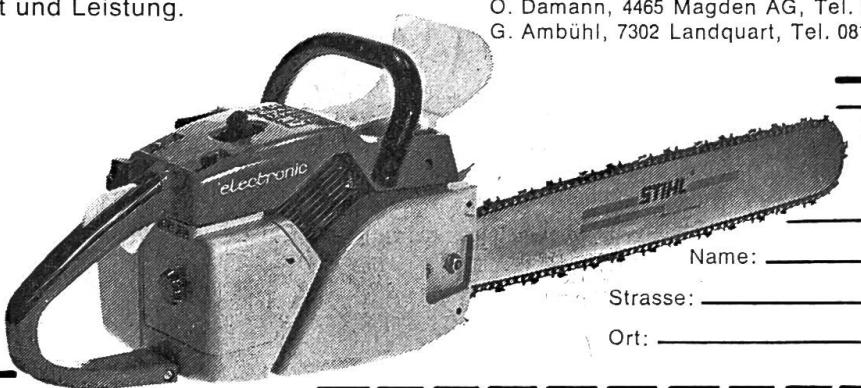
«alles stimmt»

Sicherheit Qualität Preis

STIHL-Motorsägen werden sämtlichen Anforderungen, die an moderne Motorsägen gestellt werden, gerecht und bieten ein Höchstmass an Betriebssicherheit und Leistung.

Generalvertreter: Max Müller, Maschinen AG
8617 Mönchaltorf ZH, Tel. 01 / 86 90 55

M. Brühwiler, 8362 Bälterswil, Tel. 073 / 43 15 15
J. Hug AG, 5600 Lenzburg, Tel. 064 / 51 81 51
H. Matter, 3125 Toffen BE, Tel. 031 / 81 13 99
O. Damann, 4465 Magden AG, Tel. 061 / 86 17 17
G. Ambühl, 7302 Landquart, Tel. 081 / 51 18 27



B O N

Senden Sie unverbindlich Offerte.

Name: _____

Strasse: _____

Ort: _____



Besuchen Sie uns an der OLMA, Stand AF 14, 1406 im Freien

Warum sich John Deere für ein geschlossenes Hydrauliksystem entschieden hat

Aus wohlüberlegten technisch und landwirtschaftlich bedingten Gründen baut John Deere in alle Traktoren ab Modell 1020 geschlossene Hydrauliksysteme ein.

Im Unterschied zum offenen System liefern geschlossene Systeme unverzüglich Leistung ohne konstantes Pumpen. Man berührt nur einen Hebel und die Antriebskraft steht sofort zur Verfügung. Keine Verzögerung, keine Erhitzung, keine Teilebeanspruchung, keine Leistungsverschwendungen. Das Geheimnis liegt in einer Pumpe mit variablem Fördervermögen, die bei Bedarf sofort voll arbeitet; wenn keine hydraulische Kraft gebraucht wird jedoch stillsteht, um Maschinenleistung zu sparen. Kurz, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit.

Und warum auch Sie sich dafür entscheiden sollten

Die Vielseitigkeit des geschlossenen Hydrauliksystems garantiert, daß Schwerarbeit von der Hydraulik und nicht von Muskeln verrichtet wird. Die Hydraulik vollbringt aber mehr, als lediglich das Dreipunktgestänge anzuheben – sie hilft Ihnen bei der Bedienung des Traktors selbst. Zapfwelle, Frontantrieb, LS-Getriebe und Lenkung – alles kann hydraulisch betätigt werden. Die Hydraulik hilft Ihnen sogar, eine einwandfreie Pflugarbeit bei schwerem, ungleichmäßigem Boden zu erreichen.

Die John Deere Unterlenkersteuerung mit Zugwiderstands-, Misch- und Lage-regelung paßt sich allen Verhältnissen automatisch an.

Auch Sie leisten mehr mit dem geschlossenen Hydrauliksystem.



ATS 7/041

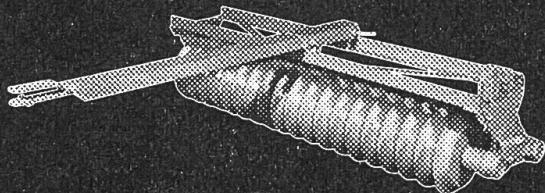
MATRA ZOLLIKOFEN, 3052 Zollikofen
Tel. 031 57 36 36

Bitte senden Sie mir die Unterlagen über die Traktore von John Deere.
Name _____
Adresse _____
PLZ/Ort _____
Einsenden an:
Matra Zollikofen,
3052 Zollikofen

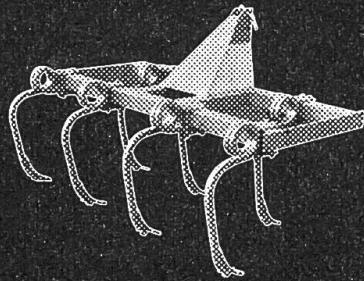
jean de bru

Qualitätsgeräte von

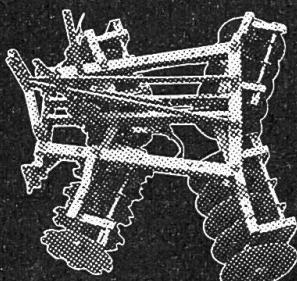
GRIESSER



Ringelwalzen «Cultipacker», 7 Modelle



Tiefgrubber, 5 Modelle
Stoppelkultivatoren, 10 Modelle



Scheibeneggen, über 60 Modelle

Prospekte, Referenzen, Preislisten
durch die Generalvertretung

GRIESSER

Maschinen AG

8450 Andelfingen ZH
Telefon (052) 41 11 22/23

OLMA Halle 10 Stand 140

SIPRA®

halten länger



In der Schweiz hergestellt. Erstklassig
in Material, Verarbeitung und Pass-
form. Bewährte Qualität bei allen
SIPRA-Modellen. Verlangen Sie Ihre
SIPRA-Arbeitshandschuhe im Detail-
geschäft. Prospekte durch

Mötteli + Co.
Fabrik für Arbeitshandschuhe
8048 Zürich



Nach wie vor unübertroffen

Generalimport: GVS Schaffhausen
Telefon 053 - 3 12 21

Besuchen Sie unseren Stand an der OLMA, Halle 10



Arbeitswillig,

aber ein Bild
totaler Hilflosigkeit,
ohne Rüssel liegen
enorme Arbeitskräfte brach

So räsonierte Alö vor Jahren

und baute den ersten Frontlader. Denn auch der
Traktor wurde nur zum Ziehen verwendet, seine
volle Arbeitskraft wurde nicht ausgenützt.

Eine epochale Erfindung

der Bau des Frontloaders Alö! Der Beweis dafür: Heute ist
AB Alö Maskiner der grösste Frontlader-Hersteller Europas
Alö verfügt über das umfangreichste Programm an
Frontladern. Leichte und handliche Lader mit
hydraulisch oder mechanisch betätigten Arbeitsgeräten,
noch stärkere und robustere Frontlader
mit teleskopischer Schwingenverlängerung für
grössere Traktoren und härtere Arbeit, kräftig wie
Elefanten und passend zu fast allen Traktoren



Alö-Frontlader-Vorsprung ist schwer einzuholen!

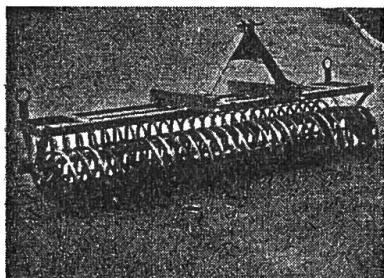
MESSE

Generalvertretung für die Schweiz:
Ernst Messer AG 4450 Sissach Tel. 061/98 23 21
Industrie- und Landmaschinen



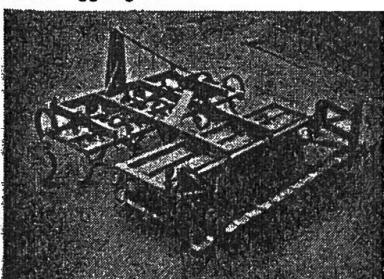
NEU Zaugg Kombi-Egge NEU

Solid, preisgünstig, universell einsetzbar

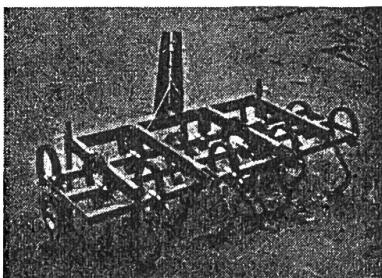


Ringelwalze

Kombi-Egge/Igelwalze

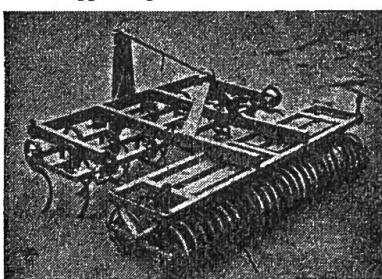


Breiten: 220/250/280 cm



Grubber/Federzahnegge

Kombi-Egge/Ringelwalze



Unverbindliche Vorführung



Fabrikation von Ackerbau-
und Schneeräumgeräten
3537 Eggiwil
Telefon 035 / 6 11 47

Bei Nebel und schlechter Sicht
auch tagsüber Abblendlicht! (nicht Standlicht)

→ Der Zeit voraus

KLINETT
Hochdruckreiniger



reinigt VIELES
schnell
+ gründlich

desinfiziert sicher
+ wirkungsvoll

scheut keinen
Leistungs-
Qualitäts-
+ Preisvergleich

Oberzeugen Sie
sich!

Verlangen Sie
Prospekte oder
eine unverbindliche
Vorführung!

H. U. WANNER
053 6 44 07
8211 BEGGINGEN



Weiterbildungskurse (s. S. 778)

Wer im Januar oder Februar 1975 Militärdienst leisten muss,
tut gut, jetzt schon einen Platz zu reservieren!

**PA
R
T
N
E
R**

Partner-Kettensägen — Forstwerkzeuge und -geräte — Forstkleider

Forst Weikart

Hch. Weikart Unterrietstrasse 2 8152 Glattbrugg Telefon (01) 810 65 34

Name:

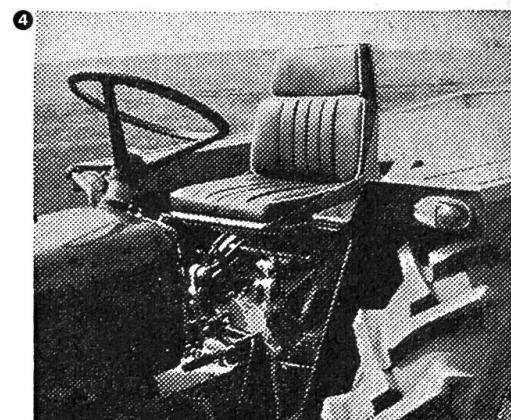
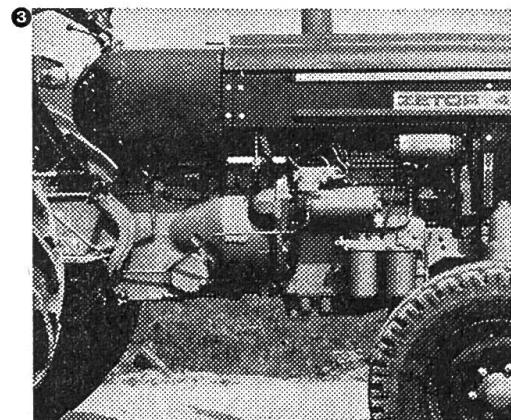
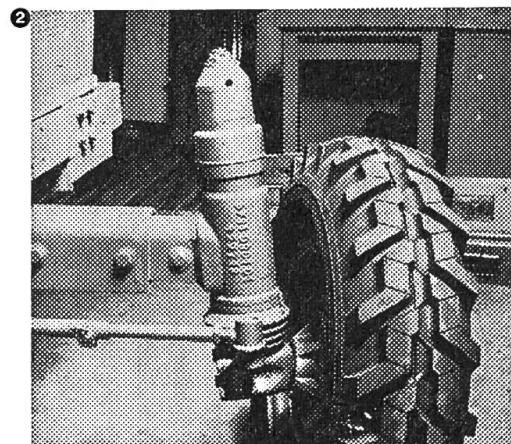
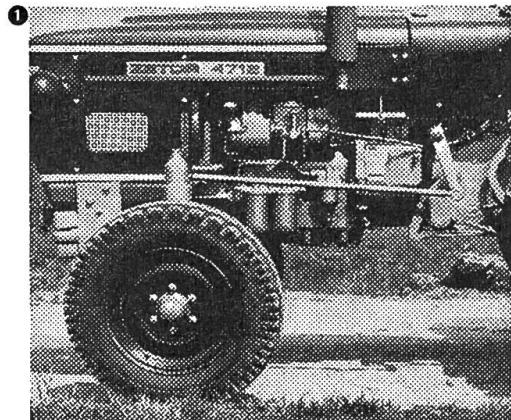
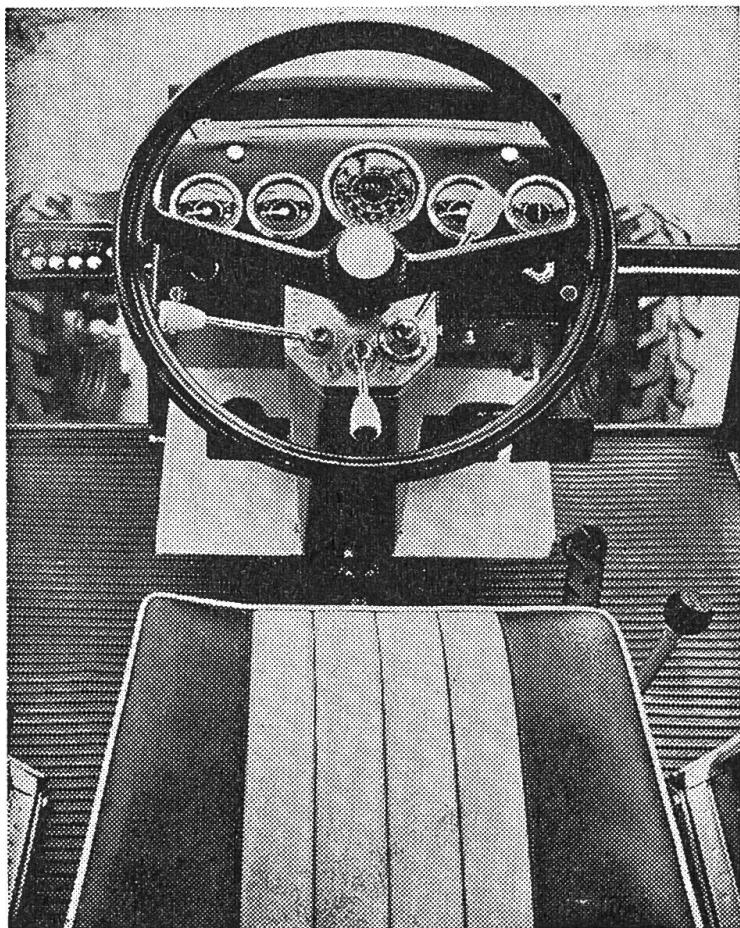
Adresse:

Senden Sie mir Prospekte über:

14

Zetor

Spitzenprodukte von 25 bis 120 PS: Der Zetor-Power, die last-schaltbare Zapfwelle 540/1000, der Zetormatic usw.... Verkauf in mehr als 80 Ländern der Welt.



- 1) Luftkompressor
- 2) gefederte Vorderachse
- 3) hydraulische Bremsen
- 4) superkomfortabler Fahrersitz

Fordern Sie Unterlagen beim Importeur an:

RAUSS S.A.
ZETOR-FRIBOURG

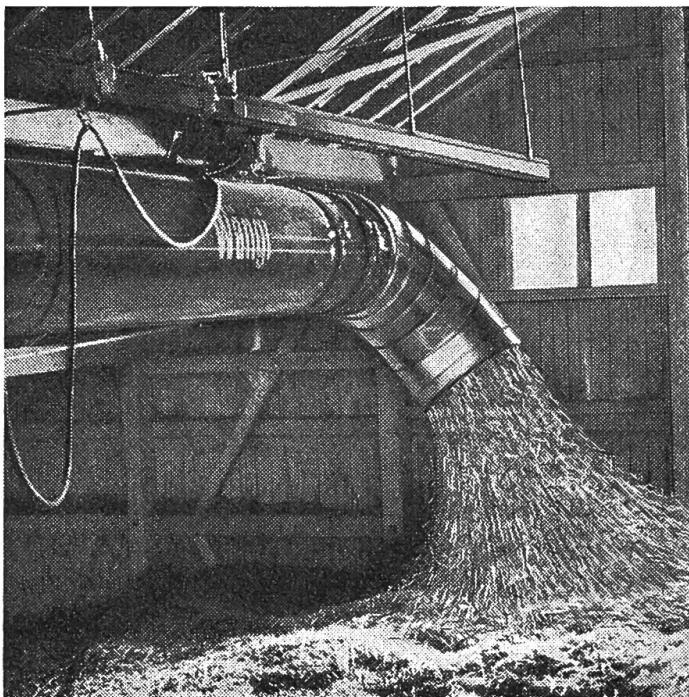


Rte de la Glâne 136/Platy 1
1752 Villars-sur-Glâne
Tél. 037/24 35 82

OLMA / St. Gallen vom 9.—19. Oktober

Vollautomatischer Ablade-Heuverteiler

Wängi



Wir verfügen über die
grösste Auswahl an
Heuverteilern.

Für jedes Futter und in
Jede Scheune haben wir
die passende Maschine,
sei es nun ein Kreisel-
streuer, ein Horizontal-
streuer oder eine Anlage
mit Schwenkkopf.

Verlangen Sie eine unver-
bindliche Beratung durch
einen unserer Spezialisten
oder direkt durch

Maschinenfabrik Wängi AG
9545 Wängi TG
Telefon 054 / 9 52 02

Merk-pullax Seilspille: Die maximale Lösung für Forst- schlepper

Mehr als 4fache Lebensdauer
der Drahtseile und grösste
Seillängen bis 1000 m
dank dem Spillsystem.



Wir liefern: Rückesporn,
Polderschilder, Spill-Schlittenwinden
mit und ohne hydrostatischen Antrieb, Rangierspille.

MERK-PULLAX AG, Maschinenbau
Dammstrasse 3, CH-8953 Dietikon ZH,
Tel.: 01/88 84 30

Die Nr.1 in der Schweiz.



Ihr Filterlieferant mit den entscheidenden Vorteilen:

- 8 Qualitätsfilter-Marken von Weltruf
- Ständig über 300'000 Filter auf Lager
- Über 90% aller in der Schweiz verwendeten Filtertypen sofort ab Großlager lieferbar
- Öl-, Luft-, Kraftstoff- und Hydraulikfilter
- Für PW, LW, Traktoren, Bau- maschinen und Industriemotoren
- Sämtliche Filter aus einer Hand
- Schneller dank Großlager
- Vorteilhafter durch Fabrikpreise ohne Zwischenhandelsmarge
- Spezialkonditionen für Erstausrüstungsaufträge und Großabnehmer
- Beschaffung auch schwieriger und seltener Filtertypen

Verlangen Sie noch heute

- Spezialofferte (bitte Filtertypen und Menge nennen)
- Vertreterbesuch
- Katalog
- Vergleichslisten zum Um- schlüsseln Ihrer Filterlager auf SCHUPP-Referenzen

Filter kauft man bei SCHUPP AG

SCHUPP

H. SCHUPP AG

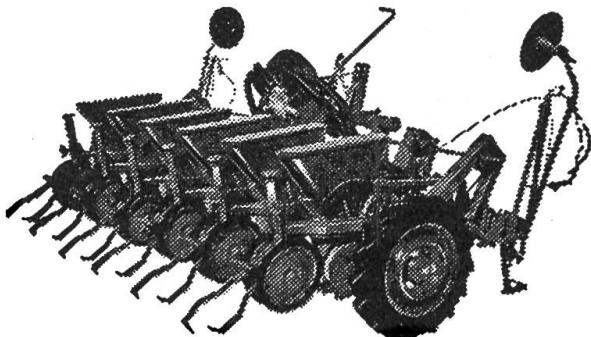
Postfach

Weieracherstraße 3
8184 Bachenbülach

Telefon: 01/806352 Telex: 57267

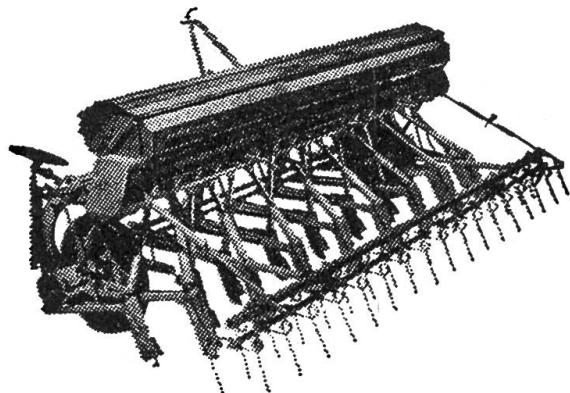
HARUWY

Einzelkornsämaschine Nodet-PNEUMASEM



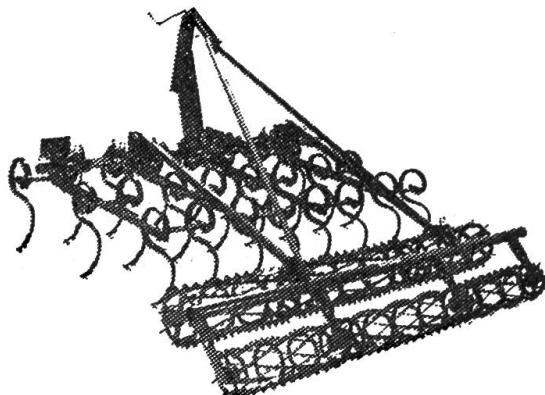
für Zuckerrüben, Mais, Bohnen, Gemüse usw.

Anbausämaschine Nodet



in Breiten von 2–6 m

HARUWY-Kultureggen



2,2–3,3 m, verschiedene Ausführungen, auch mit Einwalzenkrümler, Block-Chassis, Doppelfederzinken, gleiches Chassis auch für Tiefgrubber verwendbar.

**Besuchen Sie uns an der OLMA, Halle 10,
Stand 115**

Unsere Mitarbeiter in der Deutschschweiz:

W. Pfanner, 3250 Lyss BE	Tel. 032 - 84 13 79
Chr. Moser, 2943 Vendlincourt	Tel. 066 - 74 46 89
W. Gerber, 3324 Hindelbank	Tel. 034 - 51 13 08
R. Baumgartner, 8157 Dielsdorf	Tel. 01 - 94 06 46



HARUWY

021 / 911141

Landmaschinenfabrik Hans Rudolf Wyss, Verwalt. 1032 Bernau bei Berlin

Die
**Milch-
karren**

genügend
kennzeichnen
und beleuchten!

Sie gefährden
sonst die Kinder,
die den Milch-
karren führen!

Zumstein

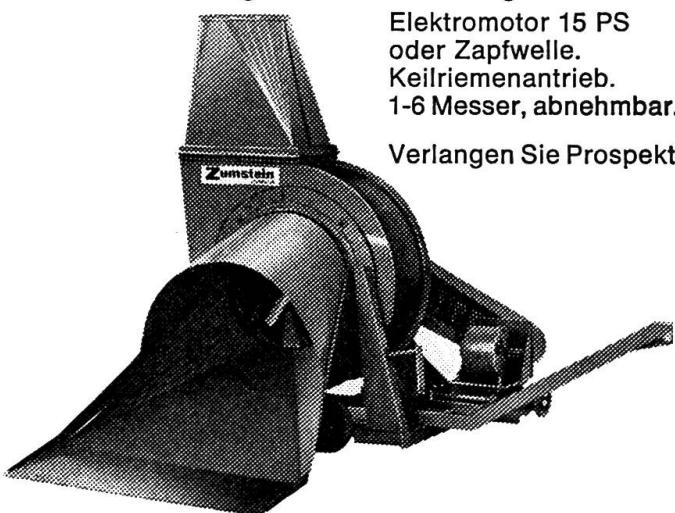
**Unser Schneidgebläse SAG 40
Kombi leistet ganze Arbeit . . .**

und fördert Anwelfutter, Mais, Zuckerrübenlaub,
Häckselgut und Dürrfutter.

Zufuhr über Ansaugstutzen oder Zubringerband.

Elektromotor 15 PS
oder Zapfwelle.
Keilriemenantrieb.
1-6 Messer, abnehmbar.

Verlangen Sie Prospekt



ZUMSTEIN AG 4528 ZUCHWIL SO
tél. 065 / 25 30 62 ou 065 / 45 35 31

BON Nr. 20

für Prospekt Schneidgebläse / Zubringerband
(Nichtgewünschtes streichen)

Adresse:

**förderband
universal westeria**

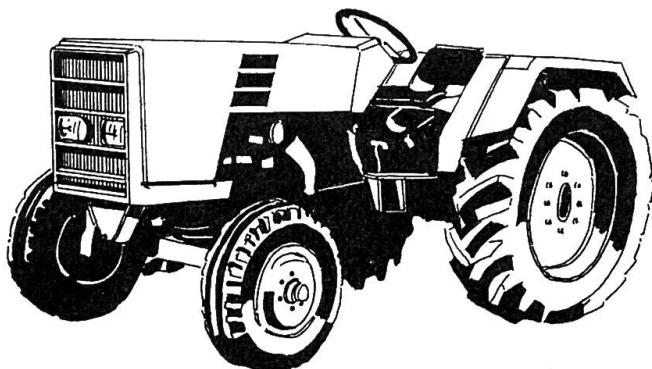


Fördert Nieder- und Hochdruckballen, Heu, Garben, Rüben, gehäckseltes Mais- sowie Häckselgut und Silage aller Art.

iselin

ISELIN AG
Landwirtschaftliche Förderbänder
8006 Zürich, Weinbergstrasse 131
Tel. 01 60 30 60 Telex 58667

Der neue Bührer



Ideale Typenreihe
von 55–135 PS
auch mit
4-Rad-Antrieb

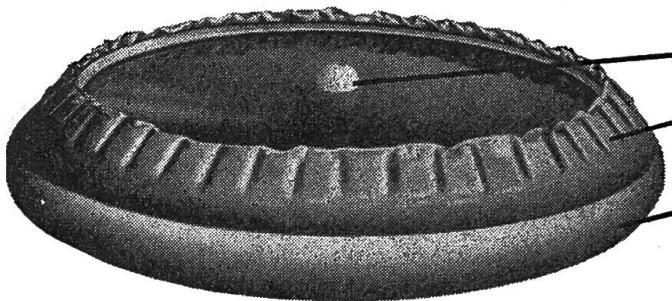
Service
Ersatzteildienst

Matzinger AG
8600 Dübendorf ZH

Neugutstrasse 89 - Telefon (01) 821 57 77

Silowasserpressen verkaufen auch andere !

Nur: Die **frika** - Silowasserpressen
gehören zu den ältesten und meistverkauften !



Entlüftungsstutzen

Schwimmgurt mit
eingeschweißten
Schwimmkörpern

PVC mit Polyester-
gewebe armiert
(SARNAFIL)
oder nur PVC

- reissfest - säurefest - dauerhaft - strapazierfähig - verrottungsfest
- 600 kg Belastung pro m² Oberfläche
- 100% Schweizerfabrikat
- Ueber 30 000 (dreissigtausend!) zufriedene Kunden
- 2 Jahre Garantie
- Massanfertigung in allen Formen und Grössen, genau nach
Ihren Angaben: rund, rechteckig oder quadratisch
- Schnelle Lieferung

Unsere weiteren Produkte:

FRIKA Badebassin
FRIKA Silo (zerlegbar)
FRIKA Siloabdeckblachen

FRIKA Wagenblachen
FRIKA Mittel-Drainagen
FRIKA Spezialauskleidefolien

Kneubühl FRIKA Techn. Artikel 8501 Weiningen TG 0547 18 78

Text zum Titelbild

Bereits sehr gut eingeführt ist in der Schweiz der Mähknickzetter von PZ / ZWEEGERS. Diese Kombination besteht aus zwei Elementen, dem Rotormähwerk sowie dem angehängten Knickzetter. Das Rotormähwerk ist das bekannte CM 165 mit einer Arbeitsbreite von 1,65 m. Es ist leicht modifiziert, indem für den Transport das Mähwerk nicht nach hinten, sondern hydraulisch seitlich hochgeschwenkt wird. Dabei werden die Keilriemen des Primärantriebes entspannt. Der Antrieb der beiden Trommeln ist zwangsgesteuert durch Kegelräder im Fettbad, wie bei allen übrigen PZ-Rotormähwerken. Damit sind diese Mähwerke weitgehend wartungsfrei.

Auf der Hinterseite des Mähwerkes befindet sich ein Zugmaul sowie ein Zapfwellendurchtrieb. Der Trommel-Knickzetter folgt der Traktorspur. Das bereits geknickte Futter wird also nicht überfahren und kann demzufolge über die ganze Breite abgelegt werden. Damit ist wieder ein Arbeitsgang, das Zetten, erspart.

Die Arbeitsgeschwindigkeit (bis 15 km/Std.) richtet sich nach der anfallenden Futtermenge sowie nach dem gewünschten Quetscheffekt. Die Maschine arbeitet unter allen Bedingungen problemlos.

Der Zapfwellendurchtrieb am Rotormähwerk erlaubt aber auch, einen Ladewagen direkt am Mähwerk anzuhängen. Damit ist erstmals die Kombination Rotormähwerk-Ladewagen für das tägliche Eingrasen gegeben. Zu diesem Zweck kann, um die hohe Deichsellast des Ladewagens aufzunehmen, ein Stützbock mit Pendelrädern mitgeliefert werden.

Die beiden Elemente, also Rotormähwerk CM 165 H mit hydraulischem Aufzug sowie Mähknickzetter, können auch einzeln bezogen werden.

Generalvertretung: ERNST MESSER AG, 4450 Sissach, Telefon 061 - 98 23 21



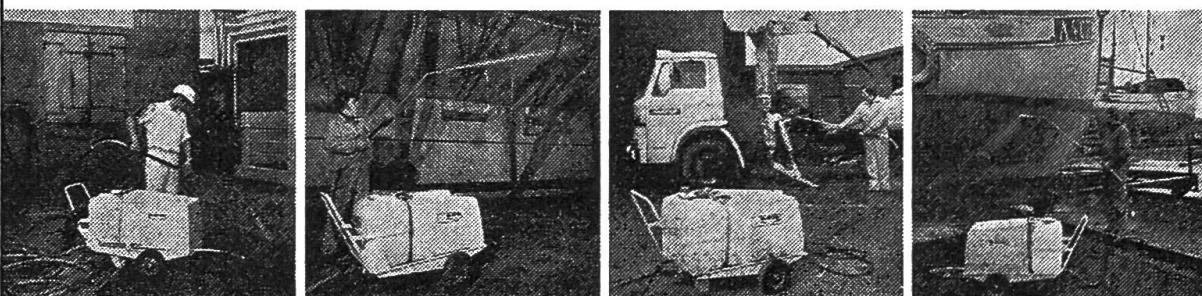
K. E. W.-Hochdruck-Reinigungsgeräte wo immer man Sauberkeit schätzt; vom Fischverarbeitungsbetrieb in Grönland bis zur Konservenfabrik in Australien. Aber auch etliche hundert Schweizerbauern sind stolz auf ihr K.E.W., das führende Hochdruck-Reinigungsgerät mit den großen Leistungen. Lassen Sie sich bei einer praktischen, unverbindlichen Vorführung davon überzeugen!

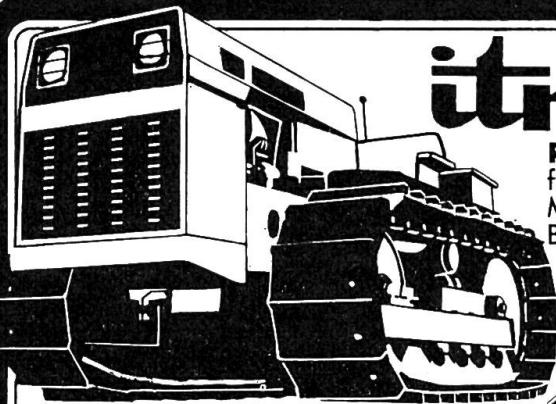
F.T. Sonderegger AG Abt. K.E.W. 9322 Egnach Telefon 071-66 15 46

Ich wünsche absolut unverbindlich und kostenlos:

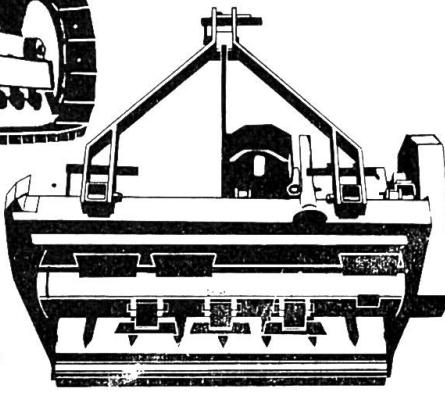
- a) den farbigen Prospekt mit Preisliste und Referenzadressen
- b) eine praktische Vorführung am:

Adresse:





itma
Raupenschlepper
für den Obst- und Weinbau. synchr. Gänge. Minimales Modell von 32-60 PS, mit Breiten von 93-150 cm. 12 Auflagegewicht (je nach Typ 250-300 g/cm²).



Lamborghini
Sichel- und Schlegelmulchgeräte
Mit Walze, Rädern oder Kufen. Breiten von 85-275 cm.
Mulcht und zerkleinert Schnittholz, Sträucher, Maisstengel, Stroh usw.

CELLI
Spatenmaschine



4-Gang-Getriebe. Breiten von 90-225 cm. Auf Wunsch mit hydr. Stockräumer. Variable Arbeitstiefen von 20-40 cm. (Für 2- oder 3-Punkt). Keine Furchen und keine Bodenverdichtungen mehr!

SILENT AG
8108 Dällikon
Bucherstrasse 16, Telefon 01 844 0010



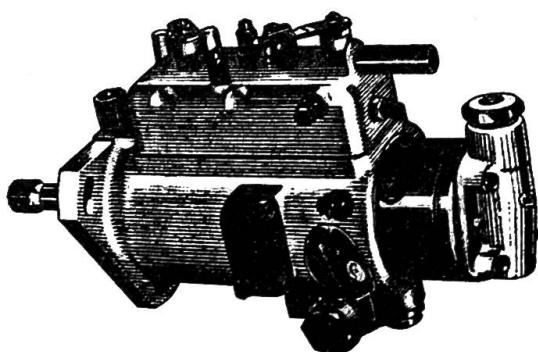
Verteiler-Einspritzpumpe
Typ DPA Lizenz

HMS

ROOSA MASTER

Nun auf allen Weltklasse-Traktoren montiert

Massey-Ferguson
David Brown
John Deere
Ford
Bührer
Renault
Perkins
Fiat

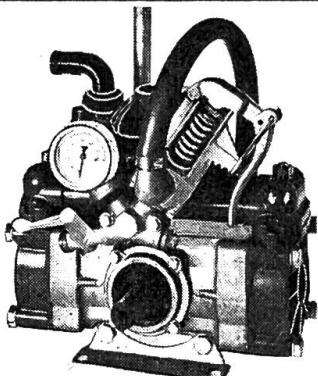


Wirtschaftlich, perfekt, leistungsfähig bei weniger Verbrauch und billiger im Unterhalt.
Erstklassiger Service.

Generalvertretung,
Service-Werkstätte, Ersatzteile und
Austauschpumpen:

VICTOR MERZ AG

1, rue des Rois, Case postale 277
1211 Genève 11 Tel. (022) 29 66 33



BECK

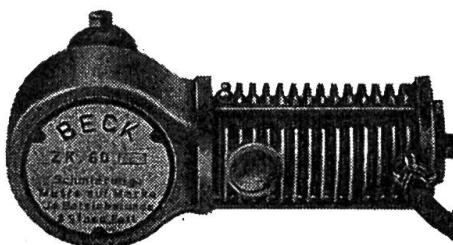
Fabrikate

Kompressoren
und Zubehör

Schleifmaschinen
für alle Mähmesser

Waschpumpen

Zapfwellen- oder Motorantrieb



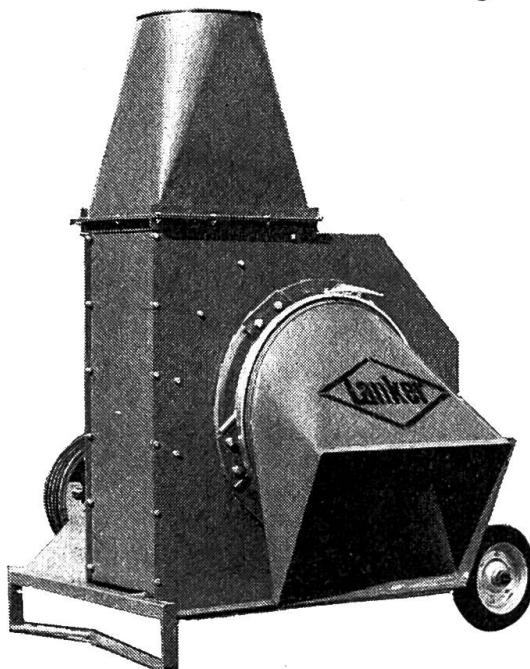
OLMA St. Gallen
Halle 3 Stand 326

F. BECK, Apparatebau, 3363 OBERÖNZ BE, Tel. 063 5 22 20



NEUHEIT STROH MÜHLE

Die enorm leistungsfähige Strohmühle für die Aufbereitung von Stroh aller Art für die Schwemmentmistung.



Sehr robuste Maschine, 300 kg schwer
(ohne Motor)

Bestens geeignet auch für überbetrieblichen Einsatz

Antrieb wahlweise mit Elektromotor oder Zapfwelle

Schliesst jedes Stroh optimal auf, beste Saugfähigkeit

**Ein weiteres Qualitätsprodukt
von Lanker**

Mehr als viele Worte zeigt die Praxis. Vereinbaren Sie mit uns eine Gratisvorführung. Auch Sie werden von der Leistung begeistert sein.

Besuchen Sie uns an der OLMA, Halle 3, Stand Nr. 328 und Stand Nr. 354 im Freien neben Halle 3.

LANKER AG
Zürcherstrasse 499

Maschinenfabrik

9015 ST. GALLEN
Telefon 071-31 10 31

N für eine Gratisdokumentation über die neue Stroh-
O mühle Nr. 169 H

Name: _____

Adresse: _____

Wohnort: _____



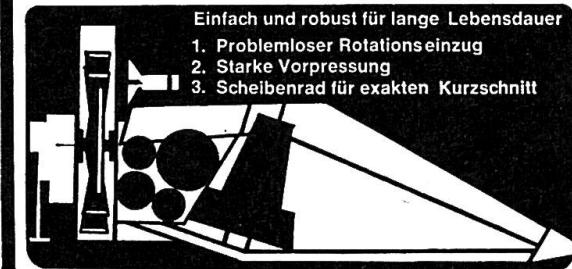
MEX ROTATION

Die überlegenen Maishäcksler der zweiten Generation.

Mit Qualitätsbeweis: 2 Jahre Garantie ab Serie 75!

MEX II-ROTATION

MEX III-ROTATION



- Einfach und robust für lange Lebensdauer
- 1. Problemloser Rotationseinzug
- 2. Starke Vorpressung
- 3. Scheibenrad für exakten Kurzschnitt



MEX II-ROTATION für Schlepper
bis 65 PS. MEX III-ROTATION für
Schlepper ab 50 PS.

2 Jahre Garantie – das bedeutet
erhöhte Wirtschaftlichkeit,
sichere Einsatzbereitschaft und
weitgehende Werterhaltung.
Pöttinger vereint damit die
einfache robuste Konstruktion für
lange Lebensdauer mit der
anerkannt beispielhaften MEX-Schnitt-
qualität.

Entscheiden Sie sich für den richtigen Maishäcksler.

ERFOLGREICHER MIT PÖTTINGER

Über 200 Landmaschinenwerkstätten sichern Ihnen einen schnellen und
erstklassigen Service.

• Ich wünsche Prospekte, Preise/Offerte über Pöttinger-Maishäcksler.

Name: _____

Adresse: _____

Rapid Maschinen und Fahrzeuge AG, 8953 Dietikon SL
Telefon 01 88 68 81

OLMA Halle 6 Stand 621

Rapid

für den Fortschritt
in der Landwirtschaft

Der Leyland - Traktor zu konkurrenzlosem Preis :

Fr. 17 900.–

Für dieses Geld erhalten Sie den wirtschaftlichen, leistungsfähigen und robusten

Leyland - Traktor 245

- mit:
- 48 PS Perkins-Dieselmotor
 - Servo-Lenkung
 - lastschaltbarer Zapfwelle
 - Gesundheitssitz
 - Rückfahrlampe
 - und dem bekannten Kunz-Service

Als guter Rechner prüfen Sie bestimmt unser Angebot.

Verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung!

KUNZ MASCHINEN AG 3400 BURGDORF

Besuchen Sie uns bitte an der OLMA, Halle 6, Stand 638

Telefon 034 - 22 55 55

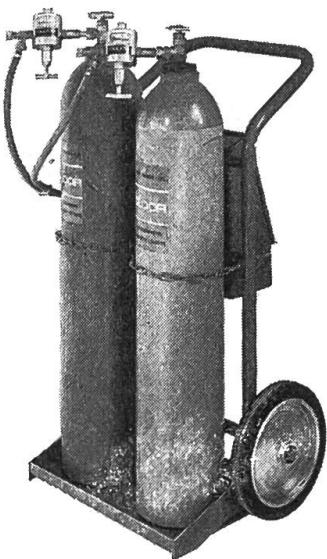
Landwirtschaftliche Herbstreisen

- 15.-19.10.75 **Ungarn – Budapest:** Besuch einer Kolchose von 3000 ha, Reiterspiele, Zigeuneramusik, Winzerparty, Folklore.
Mit Halbpension 5 Tage Fr. 589.–
- 29.11.-7.12.75 **London – Royal Smithfield Show:** Interessantes Besichtigungsprogramm. Carfahrt mit Halbpension 9 Tage Fr. 980.–
- 4.-7.12.75 Flug mit reichhaltigem Besichtigungsprogramm mit Halbpension. 4 Tage Fr. 648.–
- 11.-14.12.75 **Paris – Messe des Pferdes:** Grosses internationales Reitturnier. Carfahrt mit Halbpension 4 Tage Fr. 373.–
- 12.-14.12.75 Flugprogramm 2½ Tage Fr. 298.–
- 10.-13.12.75 Bahnreise
- USA-Informationsreisen,** Sonderflüge mit Swissair-Grossraumflugzeugen DC-10. **Florida,** ab 19.12.75 Abflüge alle 10 Tage. Einmaliges Sonderprogramm. 11 Tage ab nur Fr. 1795.–
- Verwandtenbesuch ab Fr. 995.–
- 11.-21.2.76 Rundreise mit Landwirtschaftlichem Spezialprogramm.
- Abflüge ab 15.11.75 **Californien-Rundreisen** zum erstaunlichen Preis ab Fr. 1972.–
- Okt.–Nov.: **Badeferien** für Bauern und Bäuerinnen in Jugoslawien. Mit Vollpension 7 Tage ab Fr. 295.–
- 29.2.-10.3.76 Israel-Rund-Reisen
- 29.2.- 6.3.76 Reiseleitung: Rémy Eschmann
E. Glättli, Agrotechniker
J. Häfliger, Ing. agr. ETH
- Verlangen Sie unverbindlich die Detailprogramme beim Agrar-Reisebüro der landwirtschaftlichen Organisationen.



AGRAR-REISEN AG
Merkurstrasse 5
8910 Affoltern a. A.
Tel. 01 - 99 67 18

GLOOR



Die ideale, fahrbare Autogen-Schweissanlage für den fortschrittenen Landwirt

Verlangen Sie Gratis-Prospekte mit nachstehendem Coupon.

GEBR. GLOOR AG

Autogenwerk

3400 BURGDORF

Tel. 034 22 29 01

Name _____ F _____

Strasse _____

Ort _____

● **Das Fachinserat in's Fachblatt!** ●

Waadt
Versicherungen

Die Waadt-Unfall ist die Versicherungsgesellschaft
des Schweizerischen Verbandes für
Landtechnik – SVLT

Agenturen in der ganzen Schweiz

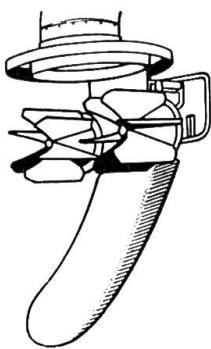
Keiner füllt Silos
besser als der



Heini- Endverteiler

- Gleichmässig gemischte Silage
 - gleichmässige Lagerdichte
 - gleichmässige Vergärung
- Sichere Funktion, einfache Montage und sein günstiger Preis be-

geistern immer mehr Landwirte.
Mehr Information?
Coupon einsenden!



Senden Sie mir Unterlagen über den Heini-Endverteiler

SLT

Name / Vorname:

PLZ: Wohnort:

Adresse:

Tel.:



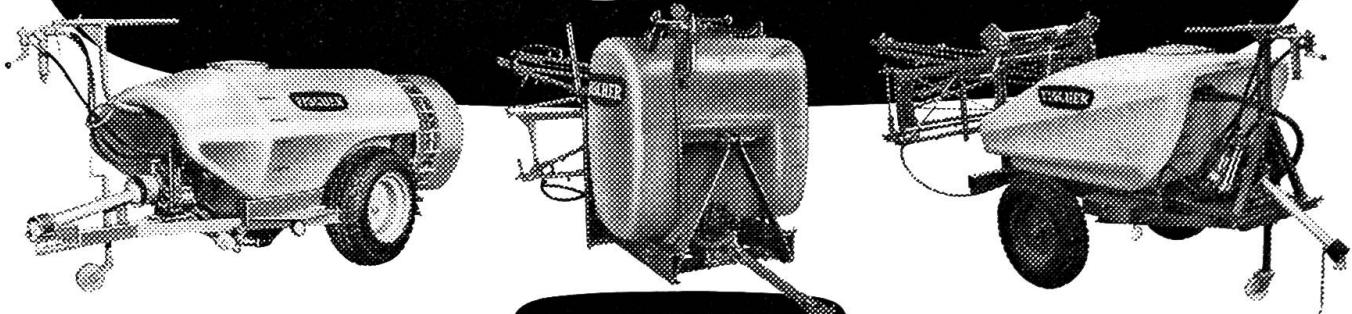
Maschinen AG 4112 Bättwil bei Basel

Telefon 061 - 75 11 11

Kompakte, ausgereifte Spritz-Geräte

Für einen besseren Pflanzenschutz im Obst-, Wein- und Ackerbau.

FISCHER



FISCHER

Filiale Bern
FISCHER AG
3028 Bern-Spiegel
Bellevuestr. 140
Tel. 031 538131

FISCHER AG, Spritzenfabrik
Petit-Clos 8, 1800 Vevey, Tel. 021 513243

Filiale Ostschweiz
FISCHER AG
8552 Felben b/Frauenfeld
Tel. 054 99821

Besuchen Sie uns an der OLMA, Stand 625, Halle 6, Telefon 071 - 25 78 88

Praktische, bewährte

Stahldrahtsilo

5 mm Draht.

Für alle Futterarten geeignet.

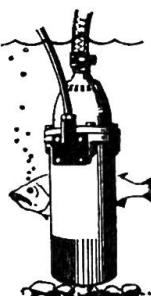
Jetzt auch mit verstärktem Bodenring und sonnen-beständiger, grüne Kunststoffeinlage lieferbar.

Preis ab Fr. 26.—/m³ Siloraum. Solide Wasserpressen.

Walter Schlegel, Silobau

Derrière les Murs, 1580 Avenches

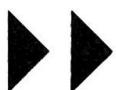
Tel. 037 - 75 29 14 Wohnung 037 - 75 20 12 Werkstatt



Ei. Tauchpumpe STERO-JET 2000 220 V WASSERMANGEL? WASSERNOT?

Pumpen Sie hauseigenes Wasser aus dem bis 70 m tieferen Bezugsort in den Stall, die Weide, zum Silo oder Jauchegrube! Steigern Sie den Ertrag von Garten und Pflanzung! Leistung bis 1500 l/Std. Förderhöhe bis 80 m. Stromverbrauch nur 200 W = 2 Rp./Std. Preis inkl. Kabel nur Fr. 465.—. **Gratisprospekt** gegen frankiertes Antwortcouvert. **SEV** gepr., **Garantie** 1 Jahr. Direktverkauf durch General-Vertretung: **ZEHNDER & CO., 8115 Hütten ZH** Telefon 056 - 74 15 70

Gratisvorführung an unserem Prüfstand nach telefonischer Anmeldung. Auswärts gegen Kostenbeitrag. **Stero-Jet: Hochdruck zu kleinem Preis!**



**Landwirtschaftliche Fahrzeuge (auch Milchkarren)
gesetzeskonform kennzeichnen und beleuchten!**

DAVID BROWN



DAVID BROWN Traktoren

von 48 bis 91 PS, wurden schon viermal mit dem Königlichen «Industrie Oscar» ausgezeichnet. Ein Grund mehr die Vollblut-Schimmel einmal etwas näher zu studieren.

Wir suchen initiative Wiederverkäufer

R.GRUNDER & C^{IE} SA

6287 Aesch LU
0 041 85 27 27

1217 Meyrin
0 022 41 49 33

Erhält Ihr Nachbar die
«Schweizer Landtechnik»?

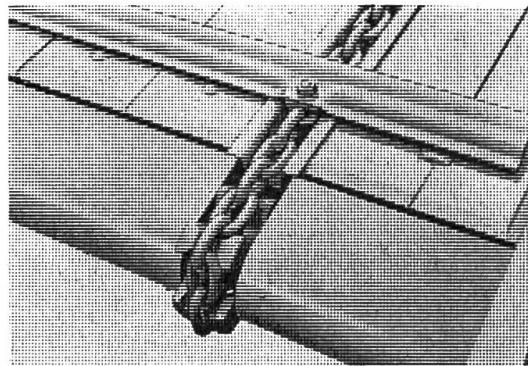
Nein?

Dann ist er nicht Mitglied
des SVLT!

Meldet seine Adresse
dem SVLT
Postfach 210
5200 Brugg
Danke!

Mistzettmaschinen WELGER

Jeder Mistzetter ist so gut wie die Ausführung seiner Ketten. Der Kratzboden einer Welger-Mistzettmaschine ist mit 10 mm starken, hochvergüteten Schiffsketten versehen. Darauf erhalten Sie 3 Jahre Garantie.



- Doch das ist nur **ein** Detail. Weitere Vorzüge des Welger-Mistzetters:
 - **die robuste Konstruktion, die einfache Handhabung, der breite Streuteppich, die bequeme Feineinstellung der Streumenge vom Schleppersitz aus.**
 - Mehr über Welger-Miststreuer erfahren Sie aus dem Prospekt, den wir Ihnen gerne senden.



Senden Sie mir bitte unverbindlich Offerte und Prospekt für Mistzettmaschinen Welger

Adresse: _____

Agrar

Fabrik landwirtschaftlicher Maschinen AG
9500 Wil/SG Telefon 073 220122

OLMA

HALLE 6 STAND 623

*Jetzt kaufen -
Ihr Vorteil*

Besuchen Sie deshalb unsere Ausstellung!

Wir orientieren Sie über Landmaschinen, Getreide-trocknungsanlagen, Mahl- und Mischanlagen weltbekannter Hersteller.

AGRO-SERVICE SA
4528 ZUCHWIL SO 065 261161

Weiterbildung

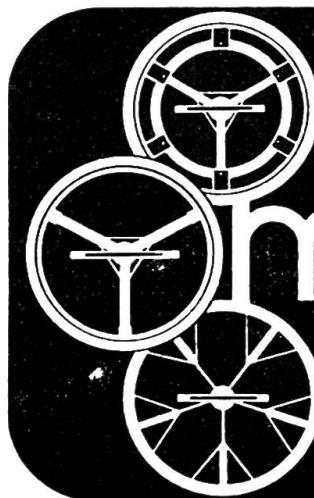
- Schrift Nr. 3
«Unterhaltsarbeiten an landw. Motorfahrzeugen»
von Werner Bühler,
Kursleiter SVLT
42 Seiten — Format 14,8 x 21,0 cm
Über 44 Abbildungen
Preis Fr. 3.—

Information

- Merkblatt Nr. 2 des SVLT
«Reparaturen und Revisionen»
Fr. 0.30
- Merkblatt Nr. 3 des SVLT
«Ankauf von landw. Maschinen»
Fr. 0.40
- Muster-Reparaturauftrag
Fr. 0.40

Alle Preise verstehen sich inkl.
Porto- und Versandspesen.
Am einfachsten bestellt man gegen
Einzahlung des entsprechenden
Betrages auf das Postcheckkonto
80 - 32608 (Zürich) Schweiz. Ver-
band für Landtechnik, Brugg.
(Auf der Rückseite des grünen
Einzahlungsscheines angeben, was
man mit der Zahlung bestellt!)

◆ **Mitglieder!** Besucht zahlreich
die Veranstaltungen Eurer Sektion!



**Doppelbereifung
Gitterräder**

Franz Müller
6017 Ruswil
Mechanische Werkstätte
Telefon 041 - 73 11 58

Doppelbereifung und Gitterräder für
alle Traktorentypen, Ladewagen und
Transporter

Typ Zusatz:

1000-fach bewährt, geeignet für Hang-
betriebe — Verhütung von Boden-
druckschäden — Höchst preiswert,
weil nur Zusatz — Der beste Schutz
gegen Umstürzen

Typ Kombi:

Geeignet für Ackerbaubetriebe weil
auswechselbar, 100-fach bewährt

Vorteile:

Durch offene Bauart kein Einklemmen
von Erde oder anderen Materialien



O L M A St. Gallen

Halle 6 — Stand 626

Tel. 031 - 83 01 11

Bodenbearbeitung – Unser Spezialgebiet

Neben den bewährten Ein-, Zwei-, Drei- und Mehrsharpflügen führen wir ein komplettes Bodenbearbeitungsprogramm:

Vibriereggen	Tiefgrubber
Krümelegen	Chisel
Kreiselegen	Düngerstreuer mit Wasserzusetzgerät
Rüttelegen	Sämaschinen
Scheibeneggen	Einzelkornsämaschinen
Bodenfräsen	Minimalbodenbearbeitung
Kultivatoren	

Unser OLMA-Tip:

Halbautomatische oder hydraulische Wendung beim Zweischarpfzug?

Diese Frage entscheiden Sie selbst, denn Sie bezahlen ja die Preisdifferenz.

Beim Pflug ist der Preisunterschied nicht gross, aber das für die hydraulische Wendung am Traktor erforderliche doppeltwirkende Originalsteuergerät (und Original sollte es sein, Ihr Traktor ist Ihnen dafür dankbar) kostet auch seinen Betrag.

OTT kann Ihnen beide Systeme anbieten. Pro 100 verkaufte OTT-Zweischarpfüge entscheiden sich im Durchschnitt 76 Landwirte für die halbautomatische und deren 24 für die hydraulische Wendung! Diese Zahlen sprechen für sich.

Darum: Der rechnende Praktiker überlegt sich dieses Problem vor dem Kauf.

OTT, seit über 150 Jahren ein erfahrener Pflugspezialist, konstruiert Schweizer Pflüge für Schweizer Böden.

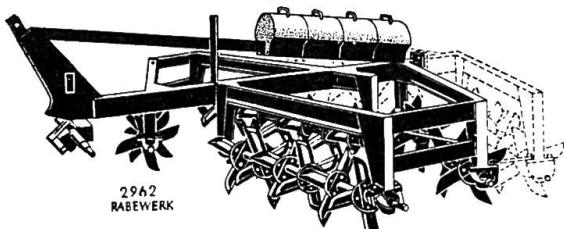
Besuchen Sie uns an der OLMA, unser Standpersonal berät Sie gerne unverbindlich.

GEBRÜDER OTT AG MASCHINENFABRIK WORB

Telefon 031 - 83 08 11

Rabewerk Spatenrollegge

Zum Struchen und Eggen in festen Böden

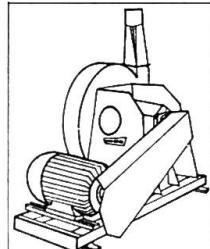
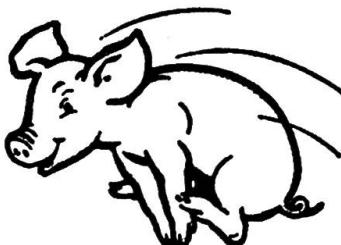


- unglaublich solid
- praktisch kein Verschleiss, da ohne Antrieb

Generalvertretung für die Schweiz:

Dezlihofer AG, 9246 Niederbüren SG
Landmaschinen, Traktoren Tel. 071 - 81 14 21

Besuchen Sie uns während der OLMA an
unserem Stand an der St. Jakobsstrasse.

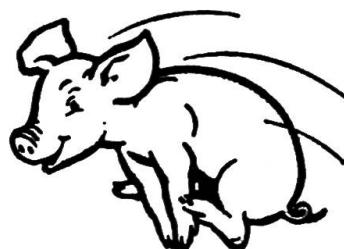
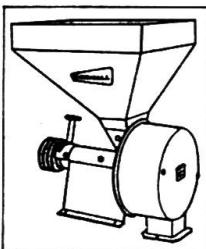


Stahlscheiben-, Hammer- und Spezialmäsmühlen, Mahl- und Mischanlagen.

Beim Spezialisten prompt ab Lager lieferbar.



GRIESSER
Maschinen AG 8450 Andelfingen 1 ZH
Tel. 052 - 41 11 22/23



OLMA Halle 10 Stand 140



HÜRLIMANN Austausch-Teile äusserst preisgünstig

Anlasser
Lichtmaschinen
Düsen
Einspritzpumpen
Hydraulikpumpen
Wasserpumpen
Kühler
Brennstofftänke

Express-Versand
U. Sixer, off. Hürlimann-Vertretung, 5842 Mühlau
Telefon 057 - 8 97 17

Kupplungen
Bremsen
kompl. Hydrauliken
Zylinderköpfe
Rumpfmotoren
kompl. Austauschmotoren
sowie alle Ersatzteile

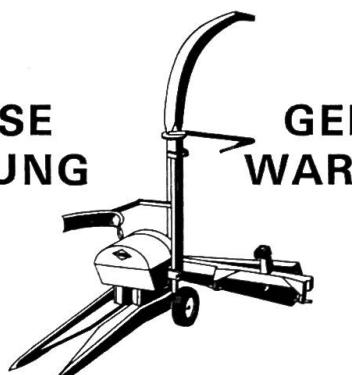
**Bei Maschinen-Käufen sich auf
die Inserate in der «Schweizer
Landtechnik» beziehen!**

KUHN

KUHN-Maishäcksler EM 80
(System PZ)

**SOLID
GROSSE
LEISTUNG**

**GERINGE
WARTUNG**



Das grosse Scheibenrad mit 12 Messern und vier grossen Wurfschaufeln gewährleistet einen feinen Exaktschnitt (jedes Korn aufgeschlagen) sowie eine sehr grosse Förderleistung. Ein Maishäcksler, der mit einem Kraftaufwand von nur 35 PS an der Zapfwelle eine sehr hohe Leistung erbringt. Import und Verkauf:

Service Company AG

Usterstrasse 124/126, 8600 Dübendorf,
Tel. 01/8201212



Mit jedem Hinweis auf die «Schweizer Landtechnik»

resp. auf ein darin
erschienenes
Inserat

**unterstützen Sie
unser
Verbandsorgan**



Tun Sie dies ins-
künftig noch öfters!
Danke!

«Schweizer Landtechnik»



McCULLOCH

**baut robuste und preisgünstige
Motorkettensägen für jeden
Verwendungszweck!**

für den Hobby-Bedarf:

Mod. MiniMac 30, 30 cm³ mit 30-cm-Schwert,
autom. Kettenschmierung samt Zubehör
zu Fr. 548.—

für den Landwirt:

Mod. 10-10-A, 55 cm³ mit 40/50-cm-Schwert,
autom. Kettenschmierung samt Zubehör
ab Fr. 975.—

für berufsmässigen Einsatz:

Mod. SP 81, 81 cm³ mit 50/60-cm-Schwert, vibrationsgedämpft, autom. Kettenschmierung, Dekompressionsstarter, samt Zubehör

die grosse amerikanische Marke bürgt für Qualität und technischen Fortschritt

Gebietsvertretungen:

Suisse LAWO AG, 3014 Bern
romande: Papiermühlestr. 71b
Kt Bern: 031 42 02 20

Kt. Tessin:
Jacques Aerni
Macchine Agricole
Gerra Piano
6516 Cugnasco
092 64 21 55

Generalvertretung für die Schweiz:

Paul Forrer AG

8048 Zürich Aargauerstr. 250 01 64 39 33/35